

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 32

Volume 30

3 February 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 326/87 of 2 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 327/87 of 2 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 328/87 of 2 February 1987 fixing, for the third 12-month period, amounts for the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector	5
★ Commission Regulation (EEC) No 329/87 of 2 February 1987 on transitional measures relating to the supplementary mechanism applicable to trade in certain wine sector products	6
★ Commission Regulation (EEC) No 330/87 of 2 February 1987 fixing the quotas for 1987 applying to imports into Spain of milk and milk products from third countries	8
★ Commission Regulation (EEC) No 331/87 of 2 February 1987 amending Regulation (EEC) No 467/77 on the method and rate of interest to be used for calculating the costs of financing intervention measures comprising buying in, storage and disposal	10
★ Commission Regulation (EEC) No 332/87 of 2 February 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for cucumbers	11
Commission Regulation (EEC) No 333/87 of 2 February 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	13
Commission Regulation (EEC) No 334/87 of 2 February 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	16

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

87/61/EEC:

- * **Commission Decision of 19 December 1986 authorizing certain Member States to apply intra-Community surveillance to imports of products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty** 18

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3931/86 of 18 December 1986 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1987 fishing year (OJ No L 365 of 24. 12. 1986)** 36
- * **Corrigendum to Council Directive 87/19/EEC of 22 December 1986 amending Directive 75/318/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to analytical, pharmaco-toxicological and clinical standards and protocols in respect of the testing of proprietary medicinal products (OJ No L 15 of 17. 1. 1987)** 36
- * **Corrigendum to Council Decision 87/58/EEC of 22 December 1986 introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle (OJ No L 24 of 27. 1. 1987)** 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 326/87**of 2 February 1987****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 January 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 February 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,23	198,28
10.01 B II	Durum wheat	43,91	252,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	38,30	176,74 ⁽²⁾
10.03	Barley	36,57	189,40
10.04	Oats	94,86	159,16
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	183,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	36,57	130,13
10.07 B	Millet	36,57	155,72 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	22,48	182,90 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	36,57	65,78 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,81	292,48
11.01 B	Rye flour	68,51	261,36
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	81,64	404,99
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	27,96	313,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 327/87

of 2 February 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 January 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3,83	3,83	3,85
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	6,82	6,82	6,85	6,85
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5,09	5,09	5,12	5,12
11.07 B	Roasted malt	0	5,94	5,94	5,97	5,97

COMMISSION REGULATION (EEC) No 328/87

of 2 February 1987

fixing, for the third 12-month period, amounts for the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 857/84 of 31 March 1984 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2316/86⁽²⁾, and in particular Article 11 (a) thereof,

Whereas Article 5c of Council Regulation (EEC) No 804/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/87⁽⁴⁾ instituted a levy payable by every producer or purchaser of milk or other milk products on quantities exceeding an annual reference quantity; whereas rates for this levy are set in Article 1 of Regulation (EEC) No 857/84;

Whereas, pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 857/84, the Commission must determine amounts for the levy,

Article 1

The amount of the levy referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 857/84 is fixed for the third 12-month period at:

- 20,88 ECU per 100 kilograms of milk and/or milk equivalent where formula A is applied,
- 27,84 ECU per 100 kilograms of milk and/or milk equivalent where formula B is applied or where formula A is applied with allocation of the reference quantities to the producer groups or associations thereof referred to in Article 12 (c),
- 20,88 ECU per 100 kilograms of milk and/or milk equivalent where there is direct sale for consumption.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 329/87

of 2 February 1987

on transitional measures relating to the supplementary mechanism applicable to
trade in certain wine sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 90 (1) thereof,

Whereas Article 5 (3) of Commission Regulation (EEC)
No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed
rules for the application of the supplementary trade
mechanism (STM)⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC)
No 3866/86⁽²⁾, provides for the STM licence to apply to
products with T 2 ES status;

Whereas Article 18 of Commission Regulation (EEC) No
409/86 of 20 February 1986 on methods of administrative
cooperation to safeguard during the transitional period
the free movement of goods between the Community as
constituted on 31 December 1985 on the one hand and
Spain and Portugal on the other and between those two
new Member States⁽³⁾ provides that goods for which AE 1
movement certificates or AE 2 forms have been issued
shall, subject to certain conditions being met, benefit
from the same treatment as goods imported under cover
of a T 2 ES or T 2 L ES document;

Whereas Article 1 Commission Regulation (EEC) No
1408/86 of 13 May 1986 derogating, as regards the wine-
growing sector, from Regulation (EEC) No 410/86 on
transitional measures to be adopted on account of the
accession of Spain and Portugal in respect of trade in agri-
cultural products⁽⁴⁾ provides that wine-growing sector
products covered by Council Regulation (EEC) No
337/79⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No
3805/85⁽⁶⁾, that complied with the conditions laid down
in Article 18 of Regulation (EEC) No 409/86 were to be
subject to the provisions applicable to intra-Community
trade at the date when they were released for consump-
tion in the Member State of destination;

Whereas the abovementioned provisions combine to
cause difficulties in applying the STM to certain Spanish

wine that left the production regions before the date of
Spain's accession; whereas the wine in question is tradi-
tionally stored for many months or years in certain
Member States before its release for free circulation;

Whereas it may well result that wine as referred to above
may have been put into storage before 1 March 1986 in a
Member State of the Community as constituted on 31
December 1985 without being covered by the provisions
of Article 18 of Regulation (EEC) No 409/86; whereas as
a result this wine will fail to be treated as a third country
product release for free circulation of which should be
effected under cover of an import licence;

Whereas under the Community rules the issuing of
import licences for wine originating in Spain was discon-
tinued on 1 March 1986; whereas a case may therefore
occur where the various sets of rules make release for free
circulation of the products concerned more difficult;

Whereas the quantity of wine in question is 310 000 hl;
whereas it can be identified from appropriate documents,
namely the certificates of origin required under the
Community rules;

Whereas in such a situation action should be taken to
prevent disturbance of trade; whereas the appropriate
course would be to exempt the wine from application of
the rules on production of STM licences and STM import
licences;

Whereas so that the amount of trade in the wine in ques-
tion can be monitored the quantities released for free
circulation in the Member States should be notified
monthly to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Wine originating in Spain and imported into another
Member State before 1 March 1986 for which evidence is
provided that it was given suspensive treatment in the
Community as constituted on 31 December 1985 shall be
released for consumption

(¹) OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

(²) OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

(³) OJ No L 46, 25. 2. 1986, p. 5.

(⁴) OJ No L 128, 14. 5. 1986, p. 24.

(⁵) OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

(⁶) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

- without presentation of an STM licence, if it is covered by the provisions of Article 18 of Regulation (EEC) No 409/86, or
- without presentation of an STM import licence, in other cases.

Article 2

Member States shall notify the Commission at the end of every quarter of the quantity of wine covered by the provisions of this Regulation that has been released for

free circulation during the preceding quarter. The quantity shall be broken down by type and by 'denominación de origen'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publications in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 330/87

of 2 February 1987

fixing the quotas for 1987 applying to imports into Spain of milk and milk products from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down rules for the application of quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 77 of the Act of Accession of Spain and Portugal, Spain may, until 31 December 1995, apply quantitative restrictions on imports from third countries; whereas the said restrictions concern products which are subject to the supplementary trade mechanism in the case of milk and milk products; whereas Commission Regulation (EEC) No 609/86⁽²⁾ fixed the initial quotas by volume for each product or group of milk products; whereas the second and third subparagraphs of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 491/86 fixed the minimum annual rate of increase in the quota taking into account the patterns of trade and the state of bilateral or multilateral negotiations; whereas this method should be used to fix the quotas for imports into Spain of certain milk products from third countries;

Whereas, to ensure proper management of the quota, the applications for import licences should be subject to the lodging of a security in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products⁽³⁾;

Whereas provision should be made for Spain to communicate information to the Commission on the application of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The quotas for 1987 for products specified in Annex I to Council Regulation (EEC) No 491/86 falling within

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

subheadings 04.01, 04.02 A ex II and B I a) and 04.03 of the Common Customs Tariff imported into Spain from third countries shall be as follows:

— 04.01:	363 tonnes,
— 04.02 A ex II and B I a):	250 tonnes,
— 04.03:	150 tonnes.

2. The quotas for 1987 for products specified in Annex II to Council Regulation (EEC) No 491/86 falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff shall be as follows:

heading No 04.04 cheese and curd: 5 400 tonnes.

3. The quota for 1987 for products specified in Annex III to Council Regulation (EEC) No 491/86 falling within subheading 04.02 B I ex b) Other: intended for human consumption is hereby fixed at 150 tonnes.

Article 2

1. The Spanish authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security. The provisions of Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply in respect of the said security.

The primary requirement, within the meaning of Article 20 of the said Regulation, shall consist in the effective importation of the products.

Article 3

1. The Spanish authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.

2. They shall, for each of the products concerned, transmit, not later than the 15th of each month, the following information on import authorizations issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations issued,
- the quantities imported.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 331/87

of 2 February 1987

amending Regulation (EEC) No 467/77 on the method and rate of interest to be used for calculating the costs of financing intervention measures comprising buying in, storage and disposal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (RRC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1334/86 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 5 thereof;

Whereas the second paragraph of Article 5 of Regulation (EEC) No 1883/78 empowered the Commission to fix the uniform interest rate at a lower level in the case of Member States which have interest costs below those which result from the application of the uniform interest rate for calculating financial costs;

Whereas the uniform interest rate was fixed at 7 % from 1 December 1985; whereas in comparison with the situation in 1985 the interest rates paid by two Member States fell below the uniform interest rate during 1986;

Whereas the specific interest rate to be applied in those Member States with effect from 1 December 1986 should be fixed and Commission Regulation (EEC) No 467/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1730/86 ⁽⁴⁾ should be amended accordingly;

Whereas the EAGGF Committee has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 2 a is inserted in Regulation (EEC) No 467/77:

Article 2 a

1. If the rate of interest costs borne by a Member State is lower than the uniform interest rate fixed for the Community for a minimum of 6 months, a specific interest rate shall be fixed for that Member State.

2. For the period beginning 1 December 1986 the specific interest rate shall be:

- 6 % for Germany,
- 6 % for the Netherlands.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 4. 6. 1986, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 332/87
of 2 February 1987

fixing for the 1987 marketing year the reference prices for cucumbers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, under Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year ;

Whereas cucumbers are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them ;

Whereas cucumbers harvested during a given crop year are marketed from January to December ;

Whereas the quantities harvested during January and the first 10 days of February and during the last 20 days of November and December are so small that there is no need to fix reference prices for all the year ; whereas reference prices should be fixed only for the period 11 February up to and including 10 November ;

Whereas, Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by :

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year ;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth ; whereas the reference price may,

however, not be lower than in the preceding marketing year ;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods ;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation ; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded ;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal ;

Whereas Community produced cucumbers are grown mainly under glass ; whereas the reference prices for the marketing year must therefore be fixed for a product of that type ; whereas cucumbers imported from certain third countries during the same period will have been grown in the open ; whereas, although such cucumbers may be classed in class I, their quality and price are not comparable with those of products grown under glass ; whereas the prices for cucumbers not grown under glass should therefore be adjusted by a conversion factor ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1987 marketing year, the reference prices for cucumbers (subheading 07.01 P I of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows :

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

— February (from 11 to 20):	142,67
(from 21 to 28):	122,42
— March:	112,14
— April:	92,76
— May:	76,12
— June:	63,76
— July:	47,29
— August:	47,66
— September:	56,42
— from 1 October to 10 November:	80,79

from third countries shall, after deduction of customs duties, be multiplied by the following conversion factors:

- from 11 February to 30 September: 1,30,
- from 1 October to 10 November: 1,00.

Article 2

2. For the purpose of calculating the entry price, the prices for cucumbers, not produced under glass, imported

This Regulation shall enter into force on 11 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 333/87**of 2 February 1987****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 195/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 249/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 195/87 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 195/87 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 21, 23. 1. 1987, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 February 1987 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin a) Common breadmaking wheat(*) for exports to : — Zones II and III except Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania and Bulgaria — other third countries b) Other	146,60 0 0
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I and zone II a) — other third countries	5,00 (?) 196,00 (?) 10,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — other third countries	125,00 129,00 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I, zone V, the German Democratic Republic and the Canary Islands — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	196,00 196,00 173,00 160,00 149,00 133,00

(ECU / tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	196,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	196,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	196,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	196,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	321,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	304,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	271,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	256,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	196,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

⁽⁴⁾ Common breadmaking wheat meeting the quality standards defined in Commission Regulation (EEC) No 3978/86 (OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 17).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 334/87
of 2 February 1987
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 299/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 299/87 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 31. 1. 1987, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 February 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)								
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	— 20,00	— 20,00	— 20,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	— 50,00	— 50,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 December 1986

authorizing certain Member States to apply intra-Community surveillance to imports of products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the Spanish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch texts are authentic)

(87/61/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof;

Whereas the abovementioned Decision requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Commission, by Decision 80/605/EEC ⁽²⁾ and other relevant decisions, authorized certain Member States to introduce such surveillance;

Whereas almost all those decisions are due to expire on 31 December 1986;

Whereas certain Member States have submitted applications to the Commission for authorization to extend the application of these surveillance measures and to intro-

duce new surveillance for products not covered by the abovementioned decisions;

Whereas the information given in support of these applications has been subjected to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 80/605/EEC;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards the economic difficulties alleged, whether, during the reference years set out in Decision 80/47/EEC, there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas, however, such measures may be authorized for Group I textiles, even if there has been no trade deflection or intra-Community licence applications, in view of the inherent risk of economic difficulties in trade in these products, which are highly sensitive to imports;

Whereas, in cases where there is an import limitation at Community level for a specific product in relation to certain third countries, the risk that economic difficulties will become worse or be prolonged may generally be considered as negligible as regards those third countries from which the possible imports to the Community are less than 1 % of the quantitative limit at Community level;

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 20.

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports set out in the Annexes hereto could worsen or prolong the existing economic difficulties in the different Member States ;

Whereas, therefore, the Member States should be authorized to make them subject to intra-Community surveillance until 31 December 1988 ;

Whereas, for those imports not listed in the Annexes, Member States remain entitled to keep account of the imports made and later put forward applications for surveillance,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Member States named in Annexes 1 to 8 are authorized, insofar as each is concerned, to introduce, until 31

December 1988 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products listed in the said Annexes.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Federal Republic of Germany, the French Republic, the Hellenic Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the United Kingdom, the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 19 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

*ANEXO 1 — BILAG 1 — ANHANG 1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 — ANNEX 1 — ANNEXE 1 —
ALLEGATO 1 — BIJLAGE 1 — ANEXO 1*

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

A. Textilerzeugnisse, die in Kategorien erfaßt werden

Kategorie	Ursprungsland
1	Pakistan
2	China, Südkorea
3	Thailand
12	Rumänien, Südkorea

*ANEXO 2 — BILAG 2 — ANHANG 2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 — ANNEX 2 — ANNEXE 2 —
ALLEGATO 2 — BIJLAGE 2 — ANEXO 2*

BENELUX

A. Produits textiles pour lesquels des catégories ont été établies

Catégorie	Pays d'origine
1	Brésil, Chine, Pakistan
2 + 2 a)	Brésil, Thaïlande
3 + 3 a)	Thaïlande
4	Hong-kong, Macao, Philippines
5	Pologne, Roumanie
6	Chine, Hong-kong, Indonésie, Macao, Philippines, Sri Lanka, T'ai-wan
7	Hong-kong, T'ai-wan
8	Bulgarie, Hong-kong, Indonésie, Roumanie, T'ai-wan, Yougoslavie
9	Brésil
13	Corée du Sud
15	Corée du Sud, Pologne, Roumanie, Yougoslavie
18	T'ai-wan
21	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, T'ai-wan, Thaïlande
24	Chine, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie
26	T'ai-wan
27	T'ai-wan
29	Hong-kong
31	Corée du Sud, Macao, Philippines
73	Macao, Roumanie, T'ai-wan
74	T'ai-wan
78	T'ai-wan
83	Roumanie, T'ai-wan

B. Autres produits

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1986)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
69.07 A, ex B II 69.08 A, ex B II	69.07-20, 50, 60, 70 ; 69.08-20, 50, 63, 75, 85	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement	Japon
70.05 A, C II	70.05-10, 61, 63, 65, 69	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres », non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire	Hongrie, Pologne, Tchécoslovaquie
70.13	70.13-10, 20, 32, 34, 38, 42, 44, 48, 50, 62, 64, 68, 92, 94, 98	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, pour l'ornementation des appa- reils ou usages similaires, à l'exclu- sion des articles du n° 70.19	Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1986)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
ex 73.18 B	73.18-13, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 34, 36, 38, 41, 42, 48, 54, 56, 58, 62, 64, 72, 74, 82, 84	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19) (à l'exclusion de ceux en aciers alliés)	Roumanie
ex 93.07 B II	93.07-45, 49	Cartouches de chasse et de tir pour armes à canon lisse	Hongrie, Tchécoslovaquie
ex 96.01 B	96.01-10, 41, 49, 91, 92, 93, 95, 96	Balais et balayettes en bottes liées, emmanchées ou non, articles de brosse-rie, y compris les brosses constituant des éléments de machine, têtes préparées pour articles de brosse-rie, rouleaux à peindre, etc.	Chine

BENELUX

A. Textielprodukten verdeeld in categorieën

Categorie	Land van oorsprong
1	Brazilië, China, Pakistan
2 + 2 a)	Brazilië, Thailand
3 + 3 a)	Thailand
4	Filippijnen, Hong Kong, Macao
5	Polen, Roemenië
6	China, Filippijnen, Hong Kong, Indonesië, Macao, Sri Lanka, Taiwan
7	Hong Kong, Taiwan
8	Bulgarije, Hong Kong, Indonesië, Joegoslavië, Roemenië, Taiwan
9	Brazilië
13	Zuid-Korea
15	Joegoslavië, Zuid-Korea, Polen, Roemenië
18	Taiwan
21	China, Hong Kong, Zuid-Korea, Taiwan, Thailand
24	China, Roemenië, Taiwan, Tsjechoslowakije
26	Taiwan
27	Taiwan
29	Hong Kong
31	Filippijnen, Zuid-Korea, Macao
73	Macao, Roemenië, Taiwan
74	Taiwan
78	Taiwan
83	Roemenië, Taiwan

B. Andere produkten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1986)	Omschrijving	Land van oorsprong
69.07 A, ex B II 69.08 A, ex B II	69.07-20, 50, 60, 70 ; 69.08-20, 50, 63, 75, 85	Plavuizen, vloer- en wandtegels	Japan
70.05 A, C II	70.05-10, 61, 63, 65, 69	Getrokken of geblazen glas (zogenaamd vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen	Hongarije, Polen, Tsjechoslowakije
70.13	70.13-10, 20, 32, 34, 38, 42, 44, 48, 50, 62, 64, 68, 92, 94, 98	Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 70.19	Polen, Roemenië, Tsjechoslowakije
ex 73.18 B	73.18-13, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 34, 36, 38, 41, 42, 48, 54, 56, 58, 62, 64, 72, 74, 82, 84	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van staal, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 73.19 (met uitzondering van deze van gelegeerd staal)	Roemenië
ex 93.07 B II	93.07-45, 49	Patronen voor het jagen en voor de schietsport voor wapens met gladde loop	Hongarije, Tsjechoslowakije
ex 96.01 B	96.01-10, 41, 49, 91, 92, 93, 95, 96	Bezems, heiboenders en dergelijke artikelen, van enkel samengebonden twijgen en dergelijke, ook indien met steel ; borstelwerk (borstels, bezems, kwasten, penselen, enz.), alsmede borstels voor machines ; gereede knotten voor borstelwerk ; verfrullen ; wissers van rubber of van andere soepele stoffen	China

*ANEXO 3 — BILAG 3 — ANHANG 3 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 — ANNEX 3 — ANNEXE 3 — ALLEGATO 3
— BIJLAGE 3 — ANEXO 3*

ESPAÑA

Varios productos

Número del arancel aduanero común	Código Nimexe 1986	Designación de la mercancía	Origen
39.02 ex C VII	39.02-41, 43, 45, 46, 47, 51, 52, 53, 54, 57, 59, 61	Cloruro de polivinilo	Canadá, Corea del Sur, Estados Unidos de América, Japón, Libia, Méjico, Taiwán
42.02	42.02-12, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 25, 31, 35, 41, 49, 51, 59, 60, 91, 99	Artículos de viaje (baúles, maletas, sombrereras, sacos de viaje, mochilas, etc.), bolsas para provisiones, bolsos de mano, carteras, cartapacios, carpetas, portamonedas neceseres, estuches para herramientas, petacas, fundas, estuches, cajas (para armas, instrumentos de música, gemelos, joyas, frascos, cuellos, calzado, cepillos, etc.) y continentes similares, de cuero natural, artificial o regenerado, fibra vulcanizada, hojas de materias plásticas artificiales, cartón o tejidos	Argentina, Brasil, Checoslovaquia, China, Corea del Sur, Hong-Kong, India, Pakistán, República Democrática Alemana, Singapur, Taiwán
64.01 64.02 B	64.01-11, 20, 31, 39, 41, 49, 51, 55, 59, 65, 70, 80, 91, 93, 95, 99 64.02-60, 61, 69, 99	Calzado con suela y parte superior de caucho o de materia plástica artificial Calzado con suela de caucho o de materia plástica artificial (distinto del comprendido en la partida nº 64.01)	Brasil, Checoslovaquia, Corea del Sur, Filipinas, Hong-Kong, India, Japón, Malasia, Polonia, República Democrática Alemana, Rumanía, Taiwán
66.01	66.01-10, 20, 50, 80	Paraguas, sombrillas y quitasoles, incluidos los paraguas — bastón y los quitasolestoldo y análogos	Hong-Kong, Malasia, Singapur, Taiwán
ex 70.13	70.13-20, 42, 44, 48, 50, 92, 94, 98	Objetos de vidrio soplado o prensado, con exclusión de los biberones y peceras	Checoslovaquia, Hungría, Polonia, Unión Soviética
71.15	71.15-11, 19, 21, 25, 29	Manufacturas de perlas finas, de piedras preciosas y semipreciosas, o de piedras sintéticas o reconstituidas	Brasil, China, Corea del Sur, Estados Unidos de América, Hong-Kong, India, Japón, Pakistán, Taiwán, Thailandia
71.16	71.16-11, 21, 25, 29, 51, 59	Bisutería de fantasía	Canadá, Checoslovaquia, China, Corea del Sur, Estados Unidos de América, Filipinas, Hong-Kong, India, Japón, Méjico, Taiwán, Thailandia
84.41 A II	84.41-14	Máquinas de coser industriales	Brasil, Checoslovaquia, Corea del Sur, Estados Unidos de América, Filipinas, Hong-Kong, Japón, Polonia, República Democrática Alemana, Taiwán

Número del arancel aduanero común	Código Nimexe 1986	Designación de la mercancía	Origen
84.45 B I, ex C I, ex C II, ex C III, ex C IV, ex C V, ex C VI, ex C VII, ex C VIII, ex C IX, ex C X, ex C XI	84.45-05, 12, 14, 16, 36, 37, 41, 44, 48, 49, 51, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 66, 69, 72, 75, 81, 82, 88	Máquinas — herramienta para el trabajo de los metales y de los carburos metálicos, distintas de las comprendidas en las partidas no 84.49 y nº 84.50	Japón
ex 84.51 A	84.51-ex 12, 13, 14, 18 84.51-ex 20	Máquinas de escribir automáticas portátiles regidas por soportes de informaciones Las demás máquinas de escribir, con exclusión de las eléctricas no portátiles	Japón
ex 84.52 B	84.52-20, 30, 40, 89	Máquinas de calcular, máquinas de contabilidad, cajas registradoras	Japón
84.62 A I	84.62-01, 09	Rodamientos de bolas	Brasil, Corea del Sur, Hong-Kong, Japón, Singapur, Taiwán
85.18	85.18-21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 31, 39, 40, 70, 80	Condensadores eléctricos fijos, variables o ajustables	Corea del Sur, Estados Unidos de América, Hong-Kong, Japón, República Democrática Alemana, Singapur, Taiwán, Unión Soviética, Yugoslavia
85.19	85.19-01, 02, 04, 05, 06, 08, 12, 18, 21, 23, 24, 25, 26, 28, 32, 34, 36, 38, 41, 43, 45, 47, 51, 53, 57, 58, 61, 62, 63, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 80, 83, 86, 88, 90, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 99	Aparatos y material para corte, seccionamiento, protección, empalme o conexión de circuitos eléctricos (interruptores, conmutadores, relés, cortacircuitos, pararrayos, amortiguadores de onas, Homos de corriente, portalámparas, cajas de empalme, etc.); resistencias no calentadoras, potenciómetros y reostatos; circuitos impresos; cuadros de mando o de distribución	Checoslovaquia, China, Corea del Sur, Hong-Kong, Japón, Polonia, Singapur, Taiwán
85.20	85.20-01, 11, 15, 18, 21, 23, 25, 29, 32, 35, 39, 41, 43, 45, 49, 51, 55, 57, 59, 71, 79	Lámparas y tubos eléctricos de incandescencia o de descarga (incluidos los de rayos ultravioleta o infrarrojos); lámparas de arco	Japón
85.20 A II ex B	85.20-11, 15, 18, 21, 23, 25, 29 85.20-32, 35, 39, 41, 43, 45, 49	A. Lámparas y tubos de incandescencia para alumbrado : II. Las demás ex B. Las demás lámparas y tubos : — Lámparas y tubos de descarga para alumbrado, incluidos los de luz mixta	Checoslovaquia, Hungría, Polonia, República Democrática Alemana, Rumanía
87.02	87.02-03, 05, 12, 14, 21, 23, 25, 27, 40, 60, 72, 76, 81, 82, 84, 86, 88, 91	Vehículos automóviles con motor de cualquier clase, para el transporte de personas o de mercancías (incluidos coches de carreras y los trolebuses)	Brasil, Checoslovaquia, Corea del Sur, Japón, México, Polonia, República Democrática Alemana, Taiwán, Unión Soviética

Número del arancel aduanero común	Código Nimexe 1986	Designación de la mercancía	Origen
87.07	87.07-10, 15, 21, 22, 24, 25, 27, 35, 37, 50	Carretillas automóviles de los tipos utilizados en las fábricas, almacenes, puertos y aeropuertos para el transporte a cortas distancias o la manipulación de mercancías (carretillas portadoras, elevadoras, carretillas-puente, por ejemplo); carretillas tractoras del tipo de las utilizadas en las estaciones; sus partes y piezas sueltas	Japón
ex 87.09	87.09-10, ex 59	Motociclos de una cilindrada de menos de 380 cm ³	Brasil, Checoslovaquia, Corea del Sur, Japón, República Democrática Alemana, Taiwán
ex 87.09	87.09-ex 59 87.09-ex 90	Motociclos, de una cilindrada de más de 380 cm ³ Sidecares para motociclos y velocípedos de cualquier clase, presentados aisladamente	Japón
ex 87.09	87.09-ex 90	Sidecares para motociclos y velocípedos de cualquier clase, presentados aisladamente	Brasil, Checoslovaquia, Corea del Sur, República Democrática Alemana, Taiwán
92.11 ex A I A II A III B	92.11-ex 10 92.11-20, 32, 33, 35, 37, 41, 49 92.11-51, 71, 75, 79 92.11-91, 99	A. Aparatos para el registro o la reproducción, del sonido : ex I. Aparatos para el registro : — magnetófonos únicamente para la grabación II. Aparatos para la reproducción III. Aparatos mixtos B. Aparatos para el registro o la reproducción de imágenes y de sonido en televisión	Checoslovaquia, China, Corea del Sur, Hong-Kong, Japón, Polonia, Singapur, Taiwán
97.02	97.02-11, 19, 31, 35	Muñecas de todas clases	China, Corea del Sur, Estados Unidos de América, Filipinas, Hong-Kong, Japón, Polonia, República Democrática Alemana, Rumanía, Taiwán
97.03	97.03-05, 11, 15, 20, 30, 40, 51, 55, 59, 61, 69, 75, 80, 85, 90	Los demás juguetes; modelos reducidos para recreo	Brasil, Bulgaria, Checoslovaquia, China, Corea del Sur, Filipinas, Hong-Kong, Hungría, Japón, Macao, Malasia, Polonia, República Democrática Alemana, Rumanía, Singapur, Taiwán, Unión Soviética

*ANEXO 4 — BILAG 4 — ANHANG 4 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4 — ANNEX 4 — ANNEXE 4 —
ALLEGATO 4 — BIJLAGE 4 — ANEXO 4*

FRANCE

A. Produits textiles pour lesquels des catégories ont été établies

Catégorie	Pays d'origine
1	Brésil, Chine, Pakistan, Pérou, Roumanie
2	Brésil, Chine, Corée du Sud, Hongrie, Inde, Pakistan, Pérou, Roumanie, T'ai-Wan, Tchécoslovaquie, Yougoslavie, Union soviétique
2 + 3	Malaysia, Thaïlande
3	Brésil, Chine, Corée du Sud, Roumanie, T'ai-wan, Yougoslavie
4	Brésil, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
5	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Macao, Pologne, Roumanie, T'ai-wan, Thaïlande, Yougoslavie
6	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Indonésie, Macao, Malaysia, Philippines, Roumanie, Singapour, Sri Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
7	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Macao, Philippines, Sri Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
8	Bulgarie, Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Inde, Indonésie, Macao, Malaysia, Roumanie, Singapour, Sri Lanka, T'ai-wan, Thaïlande, Yougoslavie
9	Brésil, Chine, Pakistan
10	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Pakistan, T'ai-wan, Thaïlande
12	Chine, Corée du Sud, Roumanie, T'ai-wan
13	Hong-kong, Macao
15	Pologne
16	Chine, Roumanie, Yougoslavie
17	Chine, Roumanie
18	Macao, T'ai-wan
19	Chine, Hongrie
20	Pakistan
20 + 39	Chine
21	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Sri Lanka, T'ai-wan, Thaïlande
22	T'ai-wan
23	Chine, T'ai-wan
24	Chine, Corée du Sud, Hong-kong, Macao, Tchécoslovaquie, Yougoslavie
26	Chine, Hong-kong, Macao, Pologne, Roumanie, T'ai-wan, Tchécoslovaquie, Thaïlande
27	Hong-kong, T'ai-wan
29	Roumanie

Catégorie	Pays d'origine
31	Hong-kong, Philippines
32	Chine, Corée du Sud
33	Chine, T'ai-wan
36	Tchécoslovaquie
37	Chine, Corée du Sud, T'ai-wan
39	Chine, Inde
62	Corée du Sud
67	Yougoslavie
68	Hong-kong, Macao
69	Corée du Sud
70	Corée du Sud
73	Hong-kong, T'ai-wan, Yougoslavie
76	Chine
78	Chine
87	Chine
91	Corée du Sud
97	T'ai-wan

B. Autres produits

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1986)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
04.06	04.06-00	Miel naturel	Chine, Hongrie, Mexique
64.01	64.01-11, 20, 31, 39, 41, 49, 51, 55, 59, 65, 70, 80, 91, 93, 95, 99	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique artificielle	T'ai-wan
64.02 B	64.02-60, 61, 69, 99	I. Pantoufles et autres chaussures d'intérieur II. autres : à dessus en matières textiles à dessus en autres matières	T'ai-wan
ex 64.02 B ex 64.04 B	64.02-69 64.04-90	Espadrilles (jusqu'au 31. 12. 1987)	Chine
64.04 A	64.04-10	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur (jusqu'au 31. 12. 1987)	Chine
66.01	66.01-10, 20, 50, 80	Parapluies, parasols et ombrelles y compris les parapluies-cannes et les parasols-tentes et similaires	Chine, T'ai-wan

Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1986)	Désignation des marchandises	Pays d'origine
ex 85.15 A III	85.15-15, 19, 21, 23, 25, 31, 33, 35, 44	Appareils récepteurs de radiodiffusion même combinés avec un appareil d'enre- gistrement ou de reproduction du son	Corée du Sud, Japon, T'ai-wan
ex 85.15 A III	85.15-45, 46, 47, 48, 51, 58, 59	Appareils récepteurs de télévision, avec tube-image incorporé pour la télévision en couleurs ; appareils récepteurs de télé- vision sans tube-image incorporé : synton- isateurs (tuners) et autres	Corée du Sud, Japon, T'ai-wan
90.28	90.28-01 à 99	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse	Japon
ex 97.03	97.03-05, ex 11, ex 15, 20, ex 30, ex 40, 51, 55, ex 59, 61, ex 69, 75, 80, 85, 90	Jouets	Bulgarie, Chine, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie

ANEXO 5 — BILAG 5 — ANHANG 5 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5 — ANNEX 5 — ANNEXE 5 —
ALLEGATO 5 — BIJLAGE 5 — ANEXO 5

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Α. Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα για τα οποία έχουν καθιερωθεί κατηγορίες

Κατηγορία	Χώρα καταγωγής
2	Κίνα, Νότιος Κορέα, Πολωνία
6	Κίνα, Χονγκ Κονγκ
7	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
20	Ρουμανία
21	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
26	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
27	Ινδία, Χονγκ Κονγκ
39	Χονγκ Κονγκ
20 + 39	Κίνα

Β. Έτερα προϊόντα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1986)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής
97.03 Α και ex Β	97.03-05, 11, 15, 20, 30, 40, 51, 55, 59, 61, 69, 75	Άλλα παιχνίδια. Μικροκατασκευές διαφόρων ειδών για διασκέδαση	Ιαπωνία, Ταϊβάν, Χονγκ Κονγκ

*ANEXO 6 — BILAG 6 — ANHANG 6 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6 — ANNEX 6 — ANNEXE 6 —
ALLEGATO 6 — BIJLAGE 6 — ANEXO 6*

IRELAND

A. Textile products for which categories have been established

Category	Country of origin
4	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Egypt, Hong Kong, Hungary, India, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand
5	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, Macao, Malaysia, Pakistan, Peru, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
6	Brazil, Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
7	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
8	Bulgaria, China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Macao, Malaysia, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
9	Brazil, China, Hong Kong, India, Pakistan, Poland, South Korea, Yugoslavia
10	Hong Kong, Philippines, South Korea, Taiwan, Thailand
12	China, Hong Kong, Poland, Romania, South Korea, Taiwan
13	China, Hong Kong, Philippines, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan
15	China, Czechoslovakia, Hong Kong, Hungary, India, Philippines, Poland, Romania, South Korea, Yugoslavia
16	Hong Kong, Hungary, Macao, Philippines, Poland, Romania, South Korea, Taiwan, Yugoslavia
17	Czechoslovakia, Hungary, India, Poland, Romania, South Korea, Taiwan
18	Hong Kong, Macao, South Korea, Taiwan
20	India, Poland, Romania, Taiwan
20 + 39	China
21	China, Czechoslovakia, Hong Kong, Macao, Philippines, Singapore, South Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand
24	Hong Kong, Macao, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand
26	Hong Kong, India, Macao, Philippines, Poland, Romania, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand
27	Hong Kong, India, Macao, Singapore, South Korea, Taiwan
28	Hong Kong, Taiwan
29	Hong Kong, India, Philippines, South Korea

Category	Country of origin
31	Hong Kong, Macao, Philippines, South Korea
39	Brazil, India
68	Hong Kong, Macao, Philippines, Taiwan
70	South Korea
72	Hong Kong, Taiwan
73	Hong Kong, Macao, Poland, South Korea, Taiwan
74	Hong Kong
76	Czechoslovakia, Hong Kong
78	Hong Kong, South Korea, Taiwan
83	Hong Kong, South Korea, Taiwan

B. Other products

CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Country of origin
ex 40.11	40.11-55	Motor car tyres	German Democratic Republic
64.01	64.01-11, 20, 31, 39, 41, 49, 51, 55, 59, 65, 70, 80, 91, 93, 95, 99	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	Czechoslovakia, Taiwan
64.02 A	64.02-21, 29, 32, 34, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 47, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59	Footwear with outer soles of leather or composition leather	Czechoslovakia
64.02 B	64.02-60, 61, 69,	Footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material	Taiwan

*ANEXO 7 — BILAG 7 — ANHANG 7 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7 — ANNEX 7 — ANNEXE 7 —
ALLEGATO 7 — BIJLAGE 7 — ANEXO 7*

ITALIA

A. Prodotti tessili per i quali è prevista una ripartizione per categoria

Categoria	Paese d'origine
1	Brasile, Cina, Jugoslavia, Pakistan, Ungheria
2	Brasile, Cecoslovacchia, Cina, Corea del Sud, Egitto, Hong Kong, India, Jugoslavia, Malaysia, Pakistan, Romania, Singapore, Tailandia, Taiwan
ex 3 (Nimexe 56.07-30)	Cina, Corea del Sud, Malaysia, Romania, Tailandia, Taiwan
4	Brasile, Cina, Corea del Sud, India, Macao, Pakistan, Romania, Taiwan
5	Cina
6	Cina, Hong Kong, Macao, Romania, Taiwan
7	Cina, India, Macao
8	Bulgaria, Cina, Corea del Sud, Hong Kong, Jugoslavia, Macao, Romania, Sri Lanka, Tailandia, Taiwan
18	Macao
20 e 39	Cina
26	Romania
37	Romania, Taiwan
117	Cecoslovacchia
ex 124 (Nimexe 56.01-11)	Romania

B. Altri prodotti

Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paese d'origine
ex 37.02	37.02-31, 35, 41, 43, 92	Pellicole sensibilizzate non impressionate, anche perforate in rotoli o in strisce per immagini a colori	Giappone
50.09 A	50.09-01, 20, 31, 39, 41, 42, 44, 45, 47, 48, 62, 64, 66, 68	Tessuti di seta o di borra di seta (schappe)	Cina
84.06 B	84.06-10, 12	Motori scoppio o a combustione interna, a pistone: propulsori speciali del tipo «fuoribordo» con cilindrata: inferiore o uguale a 325 cm ³ ; superiore a 325 cm ³	Giappone

Numero della tariffa doganale comune	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paese d'origine
84.06 C e D	84.06-14, 16, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 32, 36, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 96, 98, 99	Motore a scoppio o a combustione interna a pistone : altri motori e relative parti e pezzi staccati	Giappone
84.41 A I, II, ex III e B	84.41-12, 13, 14, 15, 30	Macchine per cucire (tessuti, cuoi, calzature, ecc.) anche usate, parti e pezzi staccati ; aghi per macchine da cucire	Giappone
84.62	84.62-01, 09, 13, 17, 21, 23, 26, 27, 29, 33	Cuscinetti a rotolamento di ogni specie (a sfere, ad aghi, a cilindri o a rulli di ogni forma)	Giappone, URSS
87.02 ex A e ex B	87.02-21, 23, 25, 27, 40, 81, 82, 86, 88	Autoveicoli con qualsiasi motore per il trasporto di persone (compresi quelli da sport ed i filobus) o di merci, anche usati, esclusi gli autoveicoli del tipo fuoristrada Autoveicoli del tipo « fuoristrada » per il trasporto di persone o di merci, anche usati	Giappone, URSS
87.09 A	87.09-10, 51, 59	Motocicli con motore a scoppio e velocipedi con motore ausiliario a scoppio, anche con carrozzetta, di cilindrata inferiore o uguale a 50 cm ³ ; moto « scooters » di cilindrata superiore a 50 cm ³ e inferiore o uguale a 380 cm ³	Giappone

*ANEXO 8 — BILAG 8 — ANHANG 8 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8 — ANNEX 8 — ANNEXE 8 —
ALLEGATO 8 — BIJLAGE 8 — ANEXO 8*

UNITED KINGDOM

A. Textile products for which categories have been established

Category	Country of origin
1	Brazil, China, Pakistan, Yugoslavia
2	Brazil, China, Indonesia, Pakistan, Peru, Romania, South Korea, Taiwan
3	China, Czechoslovakia, Indonesia, Romania, South Korea, Taiwan
4	China, India
5	Romania, Yugoslavia
6	China, Romania
8	India, Taiwan, Thailand, Yugoslavia
12	China
15	Czechoslovakia, Romania, Yugoslavia
16	Romania
17	Romania
19	China
21	South Korea, Taiwan
23	China, Taiwan
24	Macao
26	Romania, Taiwan
28	Taiwan
31	Hong Kong, South Korea
32	China
35	South Korea, Taiwan
37	China, South Korea

B. Other products

CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Country of origin
42.03 B	42.03-21, 25, 27, 28	Gloves of leather or composition leather	China
64.01	64.01-11, 20, 31, 329, 41, 49, 51, 55, 59, 65, 70, 80, 91, 93, 95, 99	Footwear	China
64.02	64.02-21, 29, 32, 34, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 47, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59, 60, 61, 69, 99		
69.11	69.11-10, 90	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and Parian) and of other kinds of pottery	China
69.12 B, C, D	69.12-20, 31, 39, 90		

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3931/86 of 18 December 1986 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1987 fishing year

(Official Journal of the European Communities No L 365 of 24 December 1986)

On page 9, Annex, column entitled 'Guide price (ECU per tonne)', Nos 2, 3 and 7:

for: '1224', '1140' and '1235',

read: '1249', '1260' and '1248'.

Corrigendum to Council Directive 87/19/EEC of 22 December 1986 amending Directive 75/318/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to analytical, pharmaco-toxicological and clinical standards and protocols in respect of the testing of proprietary medicinal products

(Official Journal of the European Communities No L 15 of 17 January 1987)

On page 31:

for: 'HAS ADOPTED THIS DECISION',

read: 'HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE'.

Corrigendum to Council Decision 87/58/EEC of 22 December 1986 introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle

(Official Journal of the European Communities No L 24 of 27 January 1987)

On page 51, Article 2, paragraph 2:

for: '... three months...',

read: '... nine months...'.
